

# Облікова картка дисертації

## I. Загальні відомості

Державний обліковий номер: 0407U004035

Особливі позначки: відкрита

Дата реєстрації: 26-10-2007

Статус: Захищена

Реквізити наказу МОН / наказу закладу:



## II. Відомості про здобувача

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Мalyуга Олександр Сергійович

2. Malyuga Olexandr Sergiyovych

**Кваліфікація:**

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Вид дисертації:** кандидат наук

**Аспірантура/Докторантура:** так

**Шифр наукової спеціальності:** 13.00.02

**Назва наукової спеціальності:** Теорія і методика навчання (з галузей знань)

**Галузь / галузі знань:** Не застосовується

**Освітньо-наукова програма зі спеціальності:** Не застосовується

**Дата захисту:** 18-10-2007

**Спеціальність за освітою:** 7.0305.07.

**Місце роботи здобувача:** Національний аграрний університет України

**Код за ЄДРПОУ:** 00493706

**Місцезнаходження:** 03041, м. Київ, вул. Героїв оборони, 15

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Кабінет міністрів

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **III. Відомості про організацію, де відбувся захист**

**Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради):** Д 26.054.01

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію**

**Повне найменування юридичної особи:** Київський національний університет імені Тараса Шевченка

**Код за ЄДРПОУ:** 02070944

**Місцезнаходження:** 01033, м. Київ, вул. Володимирська, 64

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **V. Відомості про дисертацію**

**Мова дисертації:**

**Коди тематичних рубрик:** 14.35.09

**Тема дисертації:**

1. Навчання професійно орієнтованого читання наукових англомовних текстів студентів-магістрів аграрних спеціальностей.
2. Teaching future masters in agriculture to read profession oriented scientific texts in English.

**Реферат:**

1. Дисертацію присвячено проблемі навчання професійно орієнтованого читання наукових англомовних текстів студентів-магістрів (далі магістрантів) аграрних спеціальностей. Уточнено цілі та зміст навчання, визначено професійні інформаційні потреби магістрантів, за допомогою опитування виявлено наукову англомовну статтю основним жанром наукових англомовних текстів для навчання професійно орієнтованого читання у магістратурі аграрних вищих навчальних закладів і проведено лінгвістичний аналіз наукової англомовної статті аграрного профілю. Доведено, що навчання магістрантів читання наукових англомовних статей має спиратись на особистісно-діяльнісний підхід до навчання іноземної мови з використанням проблемних завдань. Обрано інтерактивну модель читання іншомовного наукового тексту та інтенсивний вид навчального читання. Обґрунтовано технологію відбору наукових текстів для навчання магістрантів професійно орієнтованого читання на прикладі спеціальності «Ветеринарна медицина»:

уточнено цілі використання текстів, що відбираються, визначено якісні та кількісні принципи, описано процедуру відбору наукових англомовних статей. Визначено три етапи навчання магістрантів професійно орієнтованого читання наукових англомовних статей: вступний мотиваційний (передтекстовий), операційно-пізнавальний (текстовий) та контроль-оціночний (післятекстовий), укладено перелік загальних та специфічних навичок і вмінь професійно орієнтованого читання наукових англомовних статей аграрного профілю. Розроблено систему вправ для навчання магістрантів професійно орієнтованого читання наукових англомовних статей, яка складається з трьох підсистем, модель кредитно-модульної організації навчального процесу. За допомогою експериментального навчання доведено ефективність розробленої методики, виявлено необхідність у формуванні компенсаційних умінь професійно орієнтованого читання наукових англомовних статей, що забезпечують точність розуміння, до читання тексту, уточнено зміст вступного мотиваційного етапу. Надано методичні рекомендації щодо впровадження даної методики в навчальний процес аграрних вищих навчальних закладів.

2. The thesis deals with teaching the students of agrarian master schools to read profession oriented scientific texts in English. The objectives and content of the teaching as well as masters' information needs have been specified. The English scientific article has been determined as the principal scientific genre. English scientific articles on agriculture have been analyzed for its linguistic characteristics to be determined. It has been proved that teaching masters to read should be based on the student-oriented approach. The optimum model of scientific text reading and the way of teaching to read have been chosen. The objectives of the selected texts for reading have been specified, the qualitative and quantitative principles of scientific text selection have been determined, the English scientific article selection procedure has been presented. The three stages that have been determined to train masters in reading a scientific article are pre-text, while-text and post-text ones. We also determined the common and specific skills the master should possess to read an English scientific article on agriculture. These skills are developed by means of the system of exercises we elaborated to train future masters in reading within the credit and modular model of the course arrangement. The effectiveness of the methodology has been proved with the results obtained from the experimental training, which helped us to specify the pre-text stage content. Finally the methodological recommendations on course arrangement are given.

**Державний реєстраційний номер ДіР:**

**Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:**

**Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:**

**Підсумки дослідження:**

**Публікації:**

**Наукова (науково-технічна) продукція:**

**Соціально-економічна спрямованість:**

**Охоронні документи на ОПВ:**

**Впровадження результатів дисертації:**

**Зв'язок з науковими темами:**

## **VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Бех П.О.

2. Bekh P.O.

**Кваліфікація:** к.філол.н., 10.02.04, 13.00.02

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

## **VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів**

### **Офіційні опоненти**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Пахомова Т.О.

2. Пахомова Т.О.

**Кваліфікація:** д.пед.н., 13.00.02

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Огородник Н.Є.

2. Огородник Н.Є.

**Кваліфікація:** к.пед.н., 13.00.02

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Рецензенти**

## **VIII. Заключні відомості**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові  
голови ради**

Ніколаєва С.Ю.

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові  
головуючого на засіданні**

Ніколаєва С.Ю.

**Відповідальний за підготовку  
облікових документів**

**Реєстратор**

**Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є  
відповідальним за реєстрацію наукової  
діяльності**



Юрченко Т.А.